

**Referat fra Programstyremøte på fransk torsdag 18.11.20 pr. Zoom
(Vedtakssak a3) ble supplert via sirkulasjonssak 23.11.20)**

Til stede: Myriam Daniele Coco, Margery Vibe Skagen, Kjersti Fløttum, Sonia Lagerwall, Francis Badiang Oloko, Sébastien Liautaud, Øyvind Gjerstad, Runa Falck, Oda Kristine Westad og Anni Karin Rambek (studentrepresentanter) og Gita Pattanaik Rongevær (referent)

1) **Godkjenning av dagsorden:** Godkjent

2) **Orienteringssaker:**

- a. NORCAM-NORPART: Myriam orienterte om planen (praktiske ting) for mottak av studenter (kull 2) fra Kamerun i januar.

3) **Vedtakssaker:**

- a. Tilpasning av undervisning og vurdering i forbindelse med korona våren 2021(**se vedlegg 1**): endringer som gjelder obligatoriske arbeidskrav, vurderingsform og eventuelt karakterskala/ vurderingsuttrykk:

a1) Mulige endringsalternativ ved ”**obligatoriske arbeidskrav**”: 1) kuttes ut; 2) alternativt arbeidskrav; 3) gjennomføres på et senere tidspunkt.

Programstyre besluttet at det ikke er nødvendig med noen endringer når det gjelder obligatoriske arbeidskrav. Emnene det gjelder er følgende.

FRAN120, FRAN620, FRAN121, FRAN621, FRAN122, FRAN622, FRAN204, FRAN254, FRAN205, FRAN255, FRAN308, FRAN308L, FRAN313, FRAN313L, FRAN350, FRANDI201, FRANDI301, FRANDIKU301, FRANDIKU302, DIDAFRAN2.

a2) Mulige endringsalternativ ved oppmøtekrav: endre oppmøtekravet til obligatorisk oppmøte til digital undervisning eller kutte ut.

Programstyret besluttet å endre 75% obligatorisk oppmøte i campusundervisning til 75% obligatorisk oppmøte i digital undervisning. Emnene det gjelder er følgende,

FRAN120, FRAN620, FRAN121, FRAN621, FRAN122, FRAN622, FRAN204, FRAN254, FRAN205, FRAN255, FRAN255L, DIDAFRAN2, FRANDIKU301, FRANDIKU302.

a3) Mulige endringsalternativ ved skoleeksamen: 1) annen faglig egnet vurderingsform; 2) skriftlig eksamen hjemme

Programstyre besluttet følgende endringer: (via sirkulasjonssak 23.11.20):

FRAN120, FRAN620, FRAN121, FRAN621: Beholde opprinnelig vurderingsform Skriftlig eksamen hjemme 5t.

FRAN204: 3 dagers hjemmeeksamen (1500 ord) og avsluttende muntlig eksamen

FRAN205: 7 timers skriftlig eksamen hjemme

a4) Muntlige eksamener gjennomføres i utgangspunktet digitalt, men kan gjennomføres på campus, dersom det er nødvendig.

Programstyret besluttet å følge anbefaling fra fakultet (digital muntlig eksamen).

Følgende emner er aktuelle:

FRAN254, FRAN255, FRANDIKU302, DIDAFRAN2

a5) Tillatte hjelpemidler ved eksamen.

Programstyret besluttet følgende formulering:

- *Våren 2021 er alle hjelpemiddel tillatte ved eksamen under forutsetning av korrekt bruk av kilder. Det er en selvfølge at teksten som leveres er studentens egen. UiB bruker Urkund til elektronisk plagiatkontroll av innleverte studentbesvarelser.*

Følgende emner det gjelder:

FRAN120, FRAN620, FRAN121, FRAN621, FRAN122, FRAN622, FRAN204, FRAN205, SEK100.

a6) Unntaksvis: Programstyret kan endre **karakterskalaen** på et emne fra A-F til bestått / ikke bestått. Alla vår emnene er aktuelle.

Programstyre besluttet å ikke gjøre noen endringer.

- b.** SEK100: justert emnebeskrivelse for å kunne tilby emnet som en del av den nye hybridmodellen nett/campus på tysk og fransk. (**Se vedlegg 2**)

- Emnebeskrivelsen godkjent av programstyret med følgende tillegg:

- 1) Vi foreslår følgende formulering ved *Hjelpemiddel ved eksamen*:

Våren 2021 er alle hjelpemiddel tillatte ved eksamen under forutsetning av korrekt bruk av kilder. Det er en selvfølge at teksten som leveres er studentens egen. UiB bruker Urkund til elektronisk plagiatkontroll av innleverte studentbesvarelser.

- 2) Under Arbeids- og undervisningsformer legges til: «i tematisk tilknytning til undervisningen» i siste setningen som da lyder:

Det vil også bli fire åpne nettmøter i tematisk tilknytning til undervisningen i løpet av semesteret.

- NORPART NORCAM: Lettre d'engagement & Charte NORPART NORCAM til studentene som får stipend av programmet (**se vedlegg 3-4**).

Programstyret er positiv men foreslår fortsatt diskusjon omkring enkelte formuleringer.

- Opprettelse av nye FRANDIKU-emner (digital kultur)) (**se vedlegg 9**): Ble godkjent av programstyret.

3) Diskusjonssaker:

- FRAN254 og FRAN255: skal vi ta bort eksamensperioden på 4 uker siden det i emnesbeskrivelsen står at det er en semesteroppgave (som burde arbeides med gjennom hele semesteret)?

Programstyret besluttet å ta bort eksamensperioden på 4 uker. Semesteroppgaven må jobbes med gjennom hele semesteret og ha kun en innleveringsfrist.

På midtsemestereksamen i undervisningsfrie semesteret skal studentene jobbe videre med den samme oppgaven som de har jobbet med i undervisningssemesteret, slik at det ikke blir gitt noen ny oppgave og ikke gitt veiledning.

- OFNEC: Kurs for neste semester (**se vedlegg 5-8**) – om eksisterende kurs ved Le Carré International. Evt. Vedlegg om forslag til kurs kommer.

Programstyret er positiv og diskusjonen fortsetter på dialogmøtet, mandag den 23. november.

4) Eventuelt:

1. Orientering fra instituttrådsmøte ved Øyvind: Dette tar han senere pr. e-post eller på dialogmøtet.

For vedlegg ta kontakt med studieveileder.if@uib.no.